Организация Объединенных Наций A/C.2/66/L.71

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Второй комитет
Пункт 21(b) повестки дня
Глобализация и взаимозависимость: наука и техника в целях развития

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Битрусом Ванди Йоханной (Нигерия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/66/L.24

Наука и техника в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/200 от 23 декабря 2003 года, 59/220 от 22 декабря 2004 года, 60/205 от 22 декабря 2005 года, 61/207 от 20 декабря 2006 года, 62/201 от 19 декабря 2007 года и 64/212 от 21 декабря 2009 года,

принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета 2006/46 от 28 июля 2006 года и 2009/8 от 24 июля 2009 года,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[1],

ссылаясь также на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества[2],

принимая к сведению доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой сессии[3],

ссылаясь на свои резолюции 64/208 от 21 декабря 2009 года и 65/280 от 17 июня 2011 года,

ссылаясь также на согласованные выводы Комиссии по положению женщин в отношении доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участия в этих сферах, принятые на ее пятьдесят пятой сессии[4],

---

[1] См. резолюцию 60/1.
[2] См. A/60/687 и A/C.2/59/3, приложение, глава I.
[3] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 11* (E/2011/31).
[4] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 7* (E/2011/27), глава I, раздел A.

11-61501 (R) 011211 011211

Просьба отправить на вторичную переработку

признавая, что наука и техника, включая экологически безопасные технологии, способны играть жизненно важную роль в развитии и в облегчении усилий по ликвидации нищеты, обеспечению продовольственной безопасности, борьбе с болезнями, совершенствованию систем образования, охране окружающей среды, ускорению темпов экономической диверсификации и преобразований и повышению производительности труда и конкурентоспособности,

будучи обеспокоена тем, что многие развивающиеся страны не имеют приемлемого по ценам доступа к информационно-коммуникационным технологиям и что для большинства малоимущих надежды на использование возможностей, открывающихся благодаря науке и технике, остаются несбывшимися, и особо отмечая необходимость эффективного освоения технических достижений для преодоления отставания в сфере цифровых технологий,

признавая, что международная поддержка может помочь развивающимся странам в использовании технических достижений и укреплении их производственного потенциала,

вновь подтверждая необходимость укрепления научно-технических программ соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая сотрудничество между Комиссией по науке и технике в целях развития и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в деле создания сети центров передового опыта в научно-технической области для развивающихся стран и в разработке планов и проведении обзоров научно-технической и инновационной политики,

с интересом принимая к сведению создание межучрежденческой сети сотрудничества в области биотехнологии «ООН-биотех»,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[5],

рекомендуя разрабатывать инициативы по содействию обеспечению участия частного сектора в передаче технологий и научно-техническом сотрудничестве,

1. *вновь подтверждает свою решимость*:

a) укреплять и совершенствовать существующие механизмы и поддерживать инициативы в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в том числе посредством добровольного налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран в областях здравоохранения, сельского хозяйства, охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов и природопользования, энергетики, лесного хозяйства и последствий изменения климата;

b) стимулировать и облегчать, в зависимости от обстоятельств, доступ развивающихся стран к технологиям, включая экологически безопасные технологии и соответствующие «ноу-хау», а также их разработку и передачу развивающимся странам и их распространение среди этих стран;

[5] A/66/208.

c) оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях, направленных на содействие разработке и разработку национальных стратегий в области людских ресурсов и науки и техники, которые являются главной движущей силой в деле наращивания национального потенциала в целях развития;

d) стимулировать и поддерживать более активные усилия по освоению возобновляемых источников энергии, включая разработку соответствующих технологий;

e) осуществлять на национальном и международном уровнях стратегии для привлечения как отечественных, так и иностранных государственных и частных инвестиций, которые способствуют расширению знаний, передаче технологий на взаимно согласованных условиях и повышению производительности труда;

f) поддерживать усилия развивающихся стран, прилагаемые на индивидуальной и коллективной основе, по освоению новых технологий в сельском хозяйстве в целях повышения продуктивности сельского хозяйства путем использования экологически безопасных средств;

2. *признает*, что наука и техника, включая информационно-коммуникационные технологии, имеют жизненно важное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и для обеспечения полноценного участия развивающихся стран в мировой экономике;

3. *отмечает*, что всесторонний и равный доступ к научно-технической сфере для женщин всех возрастов и их участие в этой сфере являются необходимым условием обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и обращает особое внимание на то, что устранение барьеров на пути к обеспечению равного доступа к научно-технической сфере для женщин и девочек требует систематического, всестороннего, комплексного, устойчивого, междисциплинарного и межсекторального подхода;

4. *просит* Комиссию по науке и технике в целях развития выступать в качестве форума для продолжения оказания содействия Экономическому и Социальному Совету в качестве координатора общесистемной последующей деятельности в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества[2] и для рассмотрения — в рамках ее мандата в соответствии с резолюцией 2006/46 Совета — особых потребностей развивающихся стран в таких областях, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, информационно-коммуникационные технологии и природопользование;

5. *рекомендует* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, действуя в сотрудничестве с соответствующими партнерами, продолжать проведение обзоров научно-технической и инновационной политики в целях оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой содействия в определении мер, необходимых для обеспечения увязки научно-технической и инновационной политики с их национальными стратегиями развития;

6. *рекомендует* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другим соответствующим организациям оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по обеспечению увязки научно-технической и инновационной политики с национальными стратегиями развития;

7. *рекомендует* правительствам расширять и стимулировать инвестиции в научные исследования и опытно-конструкторские разработки в области экологически безопасных технологий и содействовать вовлечению делового и финансового секторов в развитие этих технологий и предлагает международному сообществу оказывать поддержку этим усилиям;

8. *поддерживает* существующие механизмы и рекомендует продолжать содействовать осуществлению совместных региональных, субрегиональных и межрегиональных проектов научных исследований и опытно-конструкторских разработок посредством, когда это практически осуществимо, мобилизации существующих научных ресурсов и ресурсов в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок и создания сетевых объединений современных научно-исследовательских центров и совместного использования современного научно-исследовательского оборудования;

9. *рекомендует* международному сообществу с учетом неодинаковости уровня развития разных стран продолжать содействовать обеспечению надлежащего распространения научно-технических знаний и передачи технологий развивающимся странам, доступа этих стран к технологиям и получения ими технологий на справедливых, прозрачных и взаимно согласованных условиях таким образом, чтобы это способствовало социально-экономическому благосостоянию на благо общества;

10. *вновь обращается с призывом* продолжать сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, гражданским обществом и частным сектором в деле выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, с тем чтобы поставить потенциал информационно-коммуникационных технологий на службу развитию путем проведения стратегических аналитических исследований для изучения проблемы отставания в сфере цифровых технологий и новых трудных задач в контексте информационного общества, а также осуществления мероприятий по оказанию технической помощи с привлечением партнерских объединений с участием многих заинтересованных сторон;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и рекомендации в отношении последующей деятельности, включая информацию о накопленном опыте в деле обеспечения увязки научно-технической и инновационной политики с национальными стратегиями развития.